

**BARRY & MARTIN'S TRUST**  
**(Registered Charity No. 1062629)**

贝利马丁基金会（慈善注册号 1062629）

**TWENTY SECOND ANNUAL  
REPORT AND ACCOUNTS**

第二十二年度主席报告及财务报表

Period 1 January – 31 December 2018  
(2018 年 1 月 1 日 — 2018 年 12 月 31 日)



We gave our nineteenth annual Barry & Martin's Prize in Kunming in September to Dr Duan Yue Xun, Director of the Surgical Department of the Yunnan Aids Care Centre. This hospital has done exemplary work in surgical operations on HIV Positive patients.

我们于 9 月份在昆明向云南省艾滋病关爱中心外科主任段月勋医师颁发了第十九年度贝利马丁奖。该关爱中心在给艾滋病病毒阳性患者的外科手术方面做了榜样性工作。

**BARRY & MARTIN'S TRUST**

<b>Charity Number:</b>	1062629
<b>Governing Document:</b>	Trust Deed dated 3 May1997
<b>Registration Date:</b>	3 June 1997
<b>Grants Policy:</b>	Projects with a strong UK-China-Hong Kong axis devoted to medical care, education and prevention of HIV/Aids
<b>Trustees:</b>	Martin L. Gordon OBE (Chairman), Eugene Chang, Nathalie Gordon, James Lewisohn
<b>Executive Director:</b>	Dr Shisong Jiang
<b>Director, China:</b>	Zhen Li
<b>Advisers: UK</b>	Professors Brian Gazzard, Frances Gotch, Clifford Leen, Xiaoning Xu
<b>China</b>	Dr Beng Goh, Dr John Walsh, Dr Li Xu Macrae, Dr Mike Youle
<b>USA</b>	Dr Xu Keyi, Academician Zeng Yi
<b>Hong Kong</b>	Dr Damien Lu
	Professor Willy Wong
<b>Legal Advisers in UK:</b>	Richard Creed, Peter Tustin
<b>Programme Manager:</b>	Mingfang Song
<b>Project Advisers:</b>	Murong Feng, Yang Jie, Jet Liu
<b>Registered Office:</b>	91 Clarendon Drive, Putney, London SW15 1AN Email: <a href="mailto:nathalie@barryandmartin.org">nathalie@barryandmartin.org</a> Website: <a href="http://www.barryandmartin.org">www.barryandmartin.org</a>
<b>Clerk:</b>	Nathalie Gordon
<b>Secretary:</b>	Ines Lock
<b>Treasurer:</b>	Paul Beadman FCA
<b>Bankers:</b>	<b>CAF Bank Ltd</b> Kings Hill, West Malling, Kent ME19 4TA  <b>HSBC Bank plc</b> (Banbury branch) 17 Market Place, Banbury, OX16 5ED
<b>Barry &amp; Martin America, Inc.:</b>	Carol Dauber, Director, Secretary & Treasurer 225 East 73 <sup>rd</sup> Street, Apt 2G New York, NY 10021 email: <a href="mailto:cdauber@nyc.rr.com">cdauber@nyc.rr.com</a> Other Directors: Benjamin Edelshain, Philip Goodeve, Michael Leigh (Vice-President), Vanessa Ai Hua Li, Noel Sanborn, Rosita Sarnoff, Alexander Shields Advisers: James Chen, John Pull, Dr Tom Warne, Humphrey Wou West Coast Chapter: Linda Lee Chaplain: Hon & Rev Victoria Sanborn



Barry and Martin in the French mountains, circa 1975  
贝利和马丁大约 1975 年在法国的山区

**ABBREVIATED STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS**  
**TEN YEAR SUMMARY TO 31 DECEMBER 2018**

	2018 £	2017 £	2016 £	2015 £	2014 £	2013 £	2012 £	2011 £	2010 £	2009 £
<b>RECEIPTS</b>										
Cash donations	117,123	119,813	116,940	120,388	102,658	113,505	117,866	126,473	128,934	152,049
Tax refund	23,252	2,884	3,848	3,037	3,074	2,466	3,221	2,778	2,639	4,467
Net dividends	96,638	104,553	80,727	65,701	54,665	58,774	53,818	53,217	42,516	32,671
Interest	-	-	-	-	247	156	124	175	188	533
<b>TOTAL INCOME</b>	<b>237,013</b>	<b>227,250</b>	<b>201,515</b>	<b>189,126</b>	<b>160,644</b>	<b>174,901</b>	<b>175,029</b>	<b>182,643</b>	<b>174,277</b>	<b>189,720</b>
<b>OVERHEADS</b>	<b>12,212</b>	<b>11,859</b>	<b>10,906</b>	<b>10,080</b>	<b>9,442</b>	<b>9,596</b>	<b>9,152</b>	<b>8,889</b>	<b>9,149</b>	<b>8,158</b>
<b>GRANTS FOR CHARITABLE PURPOSES IN CHINA</b>	<b>126,755</b>	<b>51,585</b>	<b>130,868</b>	<b>121,591</b>	<b>110,716</b>	<b>119,080</b>	<b>111,847</b>	<b>115,899</b>	<b>113,961</b>	<b>122,190</b>



The First Lady of China, Madam Peng Liyuan, is China's principal Aids Ambassador. Here she is visiting orphans in Liangshan Prefecture, Sichuan, where there is a high rate of HIV infection, especially among the Yi minority people, in June 2018.

## CHAIRMAN'S STATEMENT

### 主席陈述

The Trustees have pleasure in presenting their 22nd Annual Report, for 2018. It has been a busy year, in terms of the area we have covered, and of our progress in navigating the new Foreign NGO Law. Every trip we find surprises, some very pleasant, as well as difficulties and sadness - and everywhere the deepest friendship and loyalty.

理事们很高兴呈上我们第二十二份年度报告即 2018 年年度报告。考虑到我们在这个广袤国度覆盖的地区，以及我们在新的境外非政府组织法中摸索前行，这一年是繁忙的一年。每次旅行我们都会发现惊喜，某些令人非常愉快，同时也有困难和悲伤 - 当然到处都是最深的友谊和忠诚。

Our 2018 schedule included two visits in the southwest, in Yunnan, where we awarded our 2018 prize to Dr Duan Yue Xun, director of the Surgery Department of the Yunnan Aids Care Centre, as a tribute to the hospital's successful work in operating on HIV positive patients. Also in Yunnan we continued to work with the Peggy Health Centre in Dali; with mother-to-child transmission in Dehong - in complicated cases where mothers are drug-resistant; and with minority people in Simao Pu'er.

我们 2018 年的行程表中包括了对西南地区的两次访问。在云南，我们把 2018 年的奖项颁给了云南艾滋病关爱中心的外科主任段月勋医生，以表彰该医院在给与艾滋病感染者手术方面的成功工作。同样在云南，我们继续支持了大理的佩吉健康中心诊所；我们支持了在德宏州的一个在诸多母亲耐药的复杂病例中防止母婴传播的项目；我们继续在普洱(思茅)各个城镇的贫困患者主要是少数民族患者中开展工作。

In cooperation with the Jiangsu CDC, we have visited three of the great cities in that province, Nanjing, Wuxi and Suzhou. And we paid a visit to Hefei, the capital of Anhui, at the invitation of the provincial government, together with our US adviser from Harvard, James Chen.

我们与江苏省疾控中心合作，访问了该省的三个大城市，南京、无锡和苏州。应安徽省政府的邀请，我们和我们来自美国哈佛大学的顾问陈铮一起访问了省会合肥市。

In the northeast we visited patients in the hospital in Changchun, and we arranged a gathering of the volunteers from several cities of the region, even unto the borders of North Korea (where we understand that any future opening will reveal considerable suffering and mortality from HIV).

在东北，我们访问了长春传染病医院的病人，我们为该地区几个主要城市的志愿者安排了一次聚会，有的志愿者甚至来自朝鲜边境地区（我们知道任何未来的开放，都将揭示出艾滋病带来的巨大痛苦和高死亡率）。

In the far west we paid our first visit to Xining, the capital of Qinghai, where we found exceptional caring treatment of HIV patients.

在遥远的西部，我们首次访问了青海省会西宁，在那里我们发现艾滋病患者得到了特别的照顾和治疗。

And in the far northwest we paid our 15th annual visit to Xinjiang, at a difficult time. We were received with great joy by our old friends in the hospital in Urumqi, who declared that our presence among them was more valuable than any funds we might bring; and we had assurances from the provincial government that our Trust was always welcome in Xinjiang.

在遥远的西北部，我们在困难时刻，对新疆进行了第 15 次年度访问。我们在乌鲁木齐的医院获得了我们老朋友们的热情款待，他们表示我们能与他们相聚，比我们可能带来的任何资金都更有价值；我们还得到自治区政府的保证，我们的基金会在新疆始终受到欢迎。

We also visited Myanmar, and we continue work with Barry & Martin America on behalf of a group in Yangon, who are doing unprejudiced work among HIV positive women, children and gays.

我们还访问了缅甸，我们代表贝利-马丁基金会美国分会继续与仰光的一个组织一起工作，该组织正无偏见地在感染艾滋病病毒的妇女、儿童和同性恋者中开展工作。

As I write this Report, the website of China Ministry of Public Security - the Police - is recording that Barry & Martin's Trust have, since the new Law of the People's Republic of China on the Administration of Activities of Overseas Non-Governmental Organizations within the Territory of China came in, made 19 grants to groups and institutions all over China. This is remarkable - not least because the Police themselves are grappling with the new Law. Every grant has to be approved at the provincial, rather than the national, level. 在我撰写本报告时，在中国公安部的网站上 - 警方 - 正记录着，自<境外非政府组织境内活动管理法>出台以来，贝利-马丁基金会已向全国各地的组织和机构提供了 19 笔赠款。这非常了不起 - 尤其是因为警方本身正在努力解决新法律带来的新问题，每笔资助都必须在省级而非国家级获得批准。

This involves a fair amount of bureaucracy, and many grants take months to complete; and on top of this we have to deal with the provincial banks, which are often reluctant to handle sterling.



这当然涉及相当数量的官方部门和复杂审批程序，许多资助需要几个月才能完成获批；此外，我们还要应对省级银行系统，该系统通常不愿意处理我们的英镑资助，有时资金会被打回英国，并且必须重新提交汇款，这经常会增加进一步的延迟。

The core of our work is in confronting discrimination, prejudice and stigma. Many sick people are afraid to go to hospital until it is too late, even if they can afford the hospital's fees. Gay men with HIV - the largest segment of new infections - live in fear of exposure, and if they work for the government they lose their jobs. Many middle-aged married men have never told their wives that they are leading 'another life'. When they get infected, they are terrified to admit it. Inexperienced hospitals either try to reject HIV patients or treat them with fear and aversion. Many doctors and nurses are afraid of occupational exposure - and they are incredulous when we tell them that in the UK we have never ever had a case of occupational exposure to HIV. With all these barriers, it is not surprising that the mortality rate is higher than it need be.

我们工作的核心是通过榜样而不是批评，来对抗歧视、偏见和耻辱。很多病人都害怕去医院，直到为时已晚，即使他们负担得起医院的费用。感染艾滋病的男同性恋者 - 在新发感染中占相当大的部分 - 他们生活在害怕暴露中，如果他们为政府工作，他们就会失去工作。许多中年已婚男人从未告诉他们的妻子他们还正过着“另一种生活”。当他们被感染时，他们害怕承认。没有经验的医院要么试图拒绝接受艾滋病病毒感染者，要么相当恐惧和厌恶地对待他们，以至于没有成功治疗。许多医生和护士对职业暴露有一种无理的恐惧，当我们告诉他们在英国我们从未遇到过职业性艾滋病暴露病例时，他们不相信。面对所有这些障碍，死亡率高于应有水平并不奇怪。

We were glad to have made £126,755 in grants in 2018, and there would have been more if some had not been held over the year-end. We received £117,123 in donations. Our net assets are now £2,486,656.

我们很高兴在 2018 年给出了 126,755 英镑的赠款，这是我们有史以来的第二多的赠款，如果不是由于一些部门误事而未能在年底前发出更多赠款，我们还会有更多的捐赠。我们收到了很令人满意的 117,123 英镑的捐款。我们的净资产已升值至 2,486,656 英镑。

We are immensely grateful to all our donors, many of whom have contributed to our Trust since we started in the late 90's.

我们非常感谢所有的捐赠者，他们中的许多人自从我们在 1990 年代末开始工作以来，就为我们的基金做贡献。

This is where I usually refer to the help of Barry & Martin America, and the many gifts they receive, which are generally tax-deductible under US law. These are not included in our Trust's annual accounts. Here is the US list:

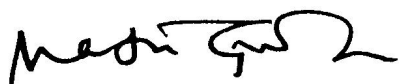
在这里，我通常会提到贝利-马丁基金会美国分会的帮助，以及他们收到的许多捐赠。根据美国法律，这些捐赠一般可以免税。这些当然不包括在我们基金会的年度账目中。下面是美国捐赠的名单：

#### Barry & Martin America Donations 2018

	US\$		US\$
James & Angela Chen	500	Michael Leigh	300
Carol Dauber	888	Jeffrey & Tondra Lynford	1,000
Martin & Yasuko Edelhain	1,500	Hisashi Moriya	30,000
Barry Friedberg & Charlotte Moss	1,000	Nicholas Opinsky	167
Cicely & Hal Golden	50	James & Amanda Opinsky	333
Daniel & Marlene Good	1,000	Renata Propper	1,000
Richard & Pat Hoffman	300	John Pull & Harry Martin	300
Robert & Giuliana Katz	180	Noel Sanborn & Virginia Lee	1,000
Stephen & Wendy Lash	1,000	Rosita Sarnoff & Beth Sapery	1,000
Linda Lee	500	Charles Warder & Michael Comer	200
Robert & Irene Lee	641	Daniel & Sally Zhou	500
<b>Total</b>		<b>43,359</b>	

In addition Edward Chan (Barry's nephew) kindly gave RMB 60,000 on our behalf to an authorised charity in Yunnan, where the local bank refused sterling. This is not included in our Accounts.

此外，爱德华·陈（贝利的侄子）代表我们向云南一家已注册的慈善机构捐赠了 6 万元人民币，当地银行拒绝接受英镑。这不包括在我们的账目中。



**Martin Gordon, Chairman - 25 April 2019**

马丁·哥顿，主席-2019 年 4 月 25 日

## STATEMENT OF CAPITAL ASSETS AT 31 DECEMBER 2018

		2018		2017
		£	£	£
<b>Quoted Shares at Valuation:-</b>	<b>Note</b>	<b>Holding</b>		
AIA Group Ltd		8000	52,146	50,419
AIA Group Ltd	1	8200	53,449	-
Bank of East Asia Ltd		10000	24,969	32,008
BOC Hong Kong (Holdings) Ltd		39500	115,267	147,910
Café de Coral Holdings Ltd		20000	38,066	40,566
CLP Holdings Ltd		44538	395,267	336,711
CLP Holdings Ltd	2	6562	-	49,609
Hong Kong & China Gas Co Ltd		97828	158,926	128,836
HSBC Holdings plc		42500	274,932	325,932
McDonald's Corporation		1350	188,207	171,774
Nestle SA	1	1164	73,985	-
Pfizer Inc		1400	47,978	37,486
Ping An Insurance Co Ltd		3500	24,270	26,923
Power Assets Holdings Ltd		22000	120,236	137,197
Roche Holding AG		300	58,160	56,098
Roche Holding AG	2	300	-	56,098
Royal Dutch Shell Plc 'B' Shares		5000	117,000	125,425
Swire Pacific Ltd 'A' Shares		34000	281,969	232,608
Swire Properties Ltd		46400	127,958	110,567
Taiwan Semiconductor Mfg Co Ltd		1250	36,223	36,639
Tencent Holdings Ltd		1200	37,785	46,069
Tencent Holdings Ltd	1	600	18,893	-
Walgreens Boots Alliance Inc		1020	54,719	54,758
			<b>2,300,405</b>	<b>2,203,633</b>
<b>Balances:-</b>				
Tax refundable			4,469	3,105
Expenditure unpaid			(2,388)	(2,439)
<b>Bank Accounts:</b>				
CAF			85,993	29,264
HSBC			4,107	3,510
Julius Baer			94,070	95,345
			<b>186,251</b>	<b>128,785</b>
			<b>2,486,656</b>	<b>2,332,418</b>

Notes

1 Shareholding purchased in year

2 Shareholding sold in year

**CAPITAL CASH ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2018**

	2018	2017
	£	£
Capital Cash Account - Opening Balance	128,785	34,108
<b>RECEIPTS</b>		
Cash donations	117,123	119,813
Income tax recoverable	23,252	2,884
Share sales:-		
CLP Holdings Ltd	58,054	-
Roche Holding AG	54,541	-
General Electric Co	-	44,292
GlaxoSmithKline PLC	-	38,849
Pearson plc	-	13,803
	<u>381,755</u>	<u>253,749</u>
<b>PAYMENTS</b>		
Printing, stationery & postage	34	123
Telephone, internet & web	-	32
Wages	3,000	3,000
Portfolio management	7,248	6,456
Accounting charges	2,224	2,142
Bank charges	(294)	106
	<u>12,212</u>	<u>11,859</u>
Share purchases:-		
AIA Group Ltd	54,547	50,027
Nestle SA	79,976	-
Tencent Holdings Ltd	18,652	51,802
Ping An Insurance Co Ltd	-	28,564
Taiwan Semiconductor Mfg Co Ltd	-	35,680
	<u>153,175</u>	<u>166,073</u>
Income Account deficit / (surplus)	<u>30,117</u>	<u>(52,968)</u>
	195,504	124,964
Capital Cash Account - Closing Balance	<u>186,251</u>	<u>128,785</u>
<b>Represented by:</b>		
Tax refund	4,469	3,105
Unpaid expenditure	(2,388)	(2,439)
CAF Account	85,993	29,264
HSBC	4,107	3,510
Julius Baer	94,070	95,345
	<u>186,251</u>	<u>128,785</u>

## INCOME ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2018



	2018		2017
	£	£	£
<b>RECEIPTS</b>			
<b>Net Dividends:-</b>			
AIA Group Ltd	799		317
Bank of East Asia Ltd	1,045		938
BOC Hong Kong (Holdings) Ltd	5,000		4,811
Café de Coral Holdings Ltd	2,302		1,531
CLP Holdings Ltd	14,567		14,428
GlaxoSmithKline PLC	570		2,400
Hong Kong & China Gas Co Ltd	3,110		2,866
HSBC Holdings plc	16,177		16,704
McDonald's Corporation	3,004		2,756
Pfizer Inc	1,010		963
Ping An Insurance Co Ltd	667		-
Power Assets Holdings Ltd	17,781		33,355
Roche Holding AG	2,408		2,557
Royal Dutch Shell Plc 'B' Shares	7,118		7,353
Swire Pacific Ltd 'A' Shares	7,458		6,923
Swire Properties Ltd	3,460		3,296
Taiwan Semiconductor Manufacturing Co Ltd	981		-
Tencent Holdings Ltd	101		-
Walgreens Boots Alliance Inc	910		849
General Electric Co	-		1,726
Pearson plc	-		780
		88,468	104,553
Foreign exchange surplus on dividends		8,170	-
		96,638	104,553
<b>PAYMENTS</b>			
<b>Grants for Charitable Purposes in China:-</b>			
<b>Barry &amp; Martin's Prize 2018:</b>			
Yunnan Aids Association / Yunnan Aids Care Centre / Dr Duan Yue Xun	11,800		
Yunnan Aids Association - training nurses in SW China	11,800		
Ditan Red Ribbon Centre, Beijing	11,600		
No 2 Peoples Hospital, Dali	11,500		
Moonshade Karuna Association Yangon / Suu Foundation	10,000		
Wang Chun, Pu'er City Aids Association	9,747		
Changchun Association of STD / AIDS Prevention & Control / Changchun North Spring Health Consultancy Centre	9,000		
You'an Quiet Garden (Beijing People's Health Foundation)	9,000		
Xiao Tan, Rainbow House, Nanchang	8,986		
Guizhou Association of Aizhiyuan Care (Li Meiyang)	6,750		
Xining Sunshine Care Home, Qinghai	6,000		
Hainan Health Promotion Education Association	5,800		
Hebei Light of Love, Baoding (Beijing People's Health Foundation)	4,500		
March mission to China	4,331		
June mission to China	2,063		
September mission to China	2,878		
IAM Charitable Foundation Ltd, Hong Kong	1,000		
		126,755	51,585
<b>INCOME (DEFICIT) / SURPLUS</b>		<b>(30,117)</b>	<b>52,968</b>

*Note: Grants include the support of medical missions*



**DONATIONS RECEIVED FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2018**

	£
Martin Gordon	50,000
The Mary Kinross Charitable Trust	30,000
Peter Stormonth Darling Charitable Trust	6,000
Robert & Catherine White	5,000
Helene Senn Foulds	3,000
Oscar & Margaret Lewisohn	2,500
Anthony & Consuelo Brooke	2,000
Diederich Framhein	2,000
Ifan Lloyd	2,000
Malcolm Barnett & KT Ma	1,000
Mary Campbell	1,000
Alain & Elisabeth Philippe	1,000
Denis, Hitomi, Emilie	700
Stephen & Sheila Clarke	600
Mark Arena & Jason Arbuckle	500
Nicholas & Sheena Barber	500
Ian & Daphne Boyce	500
Hon Sir James & Lady Leigh-Pemberton	500
Aubrey & Elizabeth Li & family	500
Julien Prevett	500
Hon Joanna Roll	500
Doris Wasserman	500
Roland & Ghislaine Baldensperger	492
Bernard Kelly	450
Hugh & Jane Richardson	400
Harley & Nina Irwin	350
Nicholas & Catherine Hanbury-Williams	312
Robert Binyon	300
Hon Julian Byng	300
Thomas & Genevieve Hackett	300
Shisong Jiang & Yuhong Zhang	300
Jun Kobayashi	300
George & Caroline Olcott	250
Michael Rogers	250
Sarah Haldane	200
Ines Lock & Ines Romon	200
Sally Odd Cassidy	200
Jany Morgan & Arlette Colonna	150
Trevor Lloyd	150
Christopher Wood	150
Myoung Il Choi	120
John Moncrieff	120
Peter Tustin	120
Gerald & Lucy Cadogan	105
Merrick & Chrystal Baker-Bates	100
Roger Bates	100
Sir Andrew & Lady Burns	100
Rosemary Gosling	100
Stephen & Jennifer Latner	100
Gavin & Trudi Paulie	100
Carol Maddison	75
David Edelshain	69
Tim Butchard	50
Stephen Harmsworth	10
	<hr/>
	117,123

 <b>CHARITY COMMISSION FOR ENGLAND AND WALES</b>		<b>Independent examiner's report on the accounts</b>	
<b>Section A Independent Examiner's Report</b>			
Report to the trustees/ members of	Charity Name <b>BARRY &amp; MARTIN'S TRUST</b>		
On accounts for the year ended	<b>31.12.2018</b>	Charity no (if any)	<b>1062629</b>
Set out on pages	<b>1 - 34</b> <small>(remember to include the page numbers of additional sheets)</small>		
Responsibilities and basis of report	I report to the trustees on my examination of the accounts of the above charity ("the Trust") for the year ended <b>DD / MM / YYYY</b> .  As the charity's trustees, you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the requirements of the Charities Act 2011 ("the Act").  I report in respect of my examination of the Trust's accounts carried out under section 145 of the 2011 Act and in carrying out my examination, I have followed all the applicable Directions given by the Charity Commission under section 145(5)(b) of the Act.		
Independent examiner's statement	<p><del>The charity's gross income exceeded £250,000 and I am qualified to undertake the examination by being a qualified member of [insert name of applicable listed body]. Delete [ ] if not applicable.</del></p> <p>I have completed my examination. I confirm that no material matters have come to my attention in connection with the examination (<del>other than that disclosed below</del>*) which gives me cause to believe that in, any material respect:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>the accounting records were not kept in accordance with section 130 of the Charities Act; or</li> <li>the accounts did not accord with the accounting records; or</li> <li>the accounts did not comply with the applicable requirements concerning the form and content of accounts set out in the Charities (Accounts and Reports) Regulations 2008 other than any requirement that the accounts give a 'true and fair' view which is not a matter considered as part of an independent examination.</li> </ul> <p>I have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report in order to enable a proper understanding of the accounts to be reached.</p> <p><small>* Please delete the words in the brackets if they do not apply.</small></p>		
Signed:			Date: <b>24. 4. 2019</b>
Name:	<b>MR J.M. DOVEY</b>		
Relevant professional qualification(s) or body	<b>FCCA</b>		
(if any):			
Address:	<b>HEYFORD PARK HOUSE, HEYFORD PARK UPPER HEYFORD, BICESTER OXON OX25 5HP.</b>		



We paid our first visit to Xining, capital of Qinghai in June. This province has a large Tibetan population and we visited its famous temple outside Xining. In this photograph, Ms Yang Yongjuan of the Xining CDC, has taken us there. We were pleased to find the excellent work being done by her and her colleagues and the comprehensive coverage of the gay/HIV community.



## YUNNAN



We continue to support the work of Dr Wang Chun in Simao prefecture (second on the right). Here she is conducting some games with positive children in the town of Mojiang, famous for having more twins per head of the population than elsewhere in China. It is also famous for its giant azaleas.

Prizewinner Dr Duan takes us to visit patients in his surgical clinic. This patient had lost one leg and nothing could change his cheerful demeanour and he urged us to photograph him.



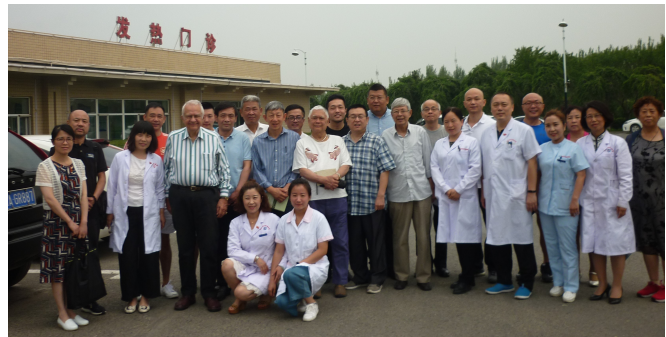
It is the pride of the Yunnan government that our prize in September to Dr Duan was the fourth time that our prize has been awarded in Yunnan. In this photograph, at left are Dr Zhang Jianbo of Dali and Dr Duan, on the right of the photograph are Dr Cai Weiping of Guangzhou and Dr Wang Chun of Simao Pu'er



## BEIJING – CHANGCHUN – HEFEI – URUMQI - XINGDAO



We visit No 6 hospital in Urumqi. At Martin's left is Party Secretary Adili Maimaiti: "the visit of Barry & Martin's Trust is more important than any money we bring".



At left: is Mumu, a star positive volunteer who has created the Red Pomegranate Group, with 3 offices in hospitals around Beijing. At right: we visit the Infectious Diseases Hospital in Changchun, Jilin.



At left: Martin and Michael Leigh (Barry & Martin America) mark their 80<sup>th</sup> birthdays in Changchun in June. At right: Dr Zhang Beichuan marks his 70<sup>th</sup> birthday in Qingdao in November, together with Zhen Li.



At left: Eugene in Urumqi with volunteers Han Ke and Yi Li. At centre: The Oasis Centre in Urumqi, now closed. At right: The Infectious Diseases Hospital in Hefei, Anhui.